

広報 いちはら  
Información Pública de la Municipalidad  
de Ichihara

No.1472, 15/09/2016

Traducción : Ichiharashi Kokusai Koryu-Kyokai

Índice

1. Sección de la información de la vila.  
(暮らしの情報)
2. Clínica municipal para enfermedad repentina(“Kyubyou Center”).  
(急病センター)
3. Clínica urgente por la noche (“Yakan-Kyukyu”).  
(夜間救急)
4. Consulta médica por teléfono (Dial 24, Ichihara).  
(健康相談 ダイアル24)

“Saigaiji You Engosha Shien Seido”

En 2,012, con la intención de ayudar a los personas que no pueden refugiarse o no pueden sacar información de prevención de desastre sin ayuda de nadie en caso de catástrofe, la municipalidad ha legislado el nuevo sistema “Ichiharashi Saigaiji You Engosha Shien Seido” (Sistema Municipal para auxiliar a los ciudadanos que necesiten ayuda de los vecinos en el caso de catástrofe) .

Este sistema tiene como objetivo ,ayudar a los personas extranjeros vecinos que tengan problema para entender el idioma japonés

Suponiendo que la mayor parte de personas extranjeros que tengan problema para entender el idioma japonés se incluye en el grupo de personas extranjeros que se ha quedado dentro de 5 años en Japón ,la municipalidad le manda el documento correspondiente a los extranjeros de la última.

La municipalidad desearía que las personas inieresadas verifiquen los documentos de esta sistema.

Información : Ichiharashi-Kokusai-Kouryuu-Kyokai

Fax : 23-7252

## 1.Sccción de la información de la vida

Seguro de incendios no acepta la compensación sobre reparación de casa por causa de desgaste natural.

La compensación se límite a los casos de incendio y desastre natural.

Información : "Shouhi Seikatsu Center, ☎21-099.

## 2.Clínica municipal para enfermedad repentina.("Kyubyou Center") ☎21-5771

1. Departamento de medicina interna ("Nai-ka") y pediatría ("Shouni-Ka") :  
Desde lunes a sábado : 20:30~23:30  
Domingo y día festitivo : 9:00~17:00, 20:30~23:30
2. Departamento de odontogía ("Shika") .  
Sábado : 20:30~23:30  
Domingo y día festivo : 9:00~12:00

## 3.Clínica urgencia por la noche.("Yakan-Kyukyu")

1. Horario : 23:30~8:00
2. Anteriormente, hay que confirmar con teléfono (☎22-0101)

## 4.Consulta médica por teléfono (Dial 24, Ichihara).

1. Horario : 24 horas.
2. Fecha : Todos los días.
3. Coste de consulta : gratis.
4. Precio de teléfono : gratis.
5. Número de teléfono : 0120-36-2415.